

iINNER

at the Heart of Your Nature



CERAMICHE
♦ CÆSAR ♦
LA CULTURA DELLA MATERIA

iNNER

at the Heart of Your Nature



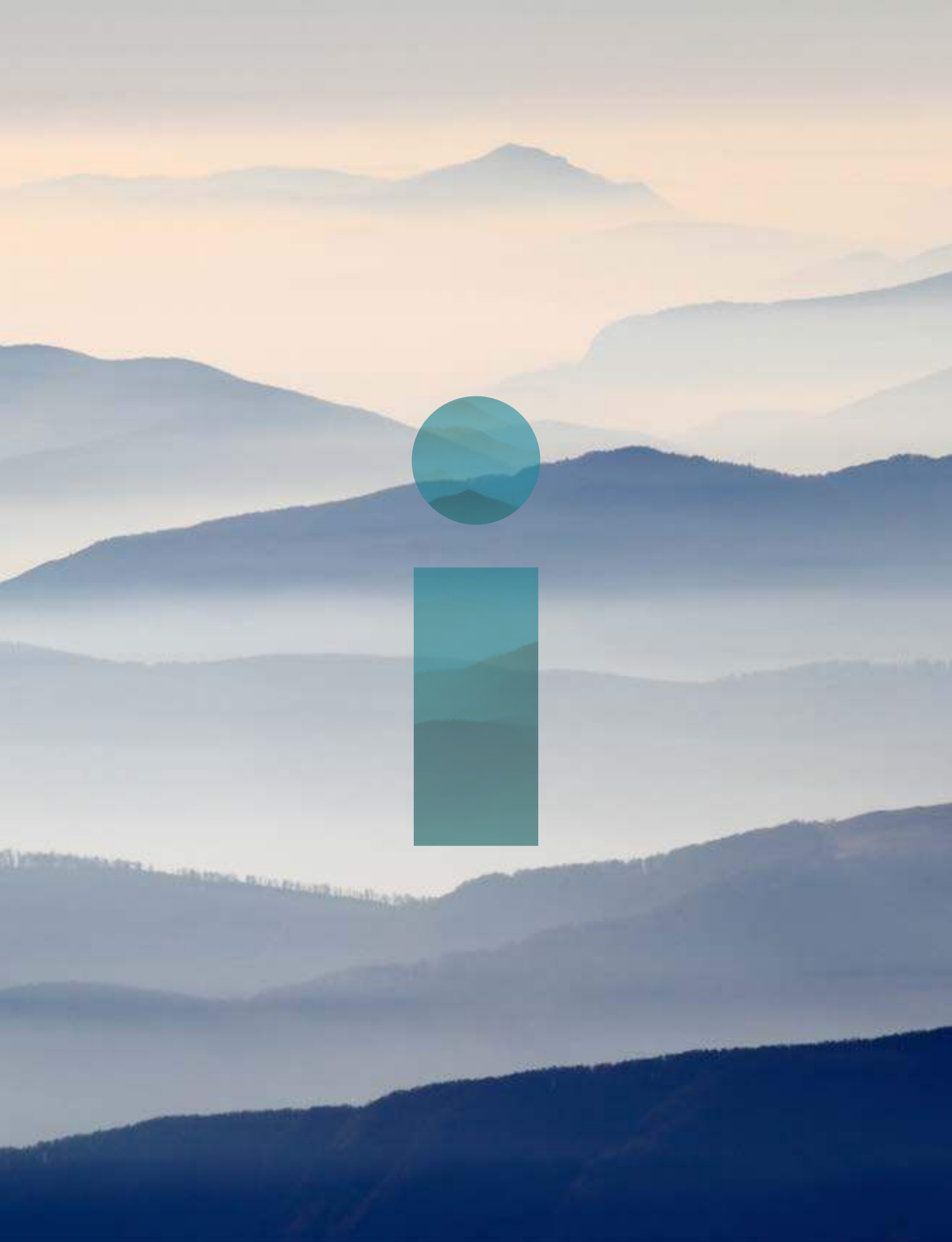
Dal cuore della pietra, un linguaggio autentico racconta dell'eleganza senza tempo della Natura. Ispirandosi alla quarzite, il Grès porcellanato iNNER reinterpreta questo linguaggio in chiave contemporanea e, attraversando le emozioni, arriva al cuore della nostra natura più intima. La connessione tra lo spazio interiore e quello dell'abitare raggiunge un nuovo livello di profondità.

From the very heart of stone, a veritable method of communication narrates the timeless elegance of nature. Inspired by quartzite, iNNER gres porcelain stoneware reinterprets this language in a contemporary way and, through the emotions, reaches the heart of our innermost self. The connection between the inner space and the dwelling space reaches a new level of profoundness.

Au cœur de la pierre, un langage authentique narre l'élégance éternelle de la Nature. En s'inspirant au quartzite, le Grès cérame iNNER réinterprète ce langage dans un style contemporain qui, en pénétrant les émotions, arrive au cœur de notre nature la plus intime. La connexion entre l'espace intérieur et l'espace de vie atteint un nouveau niveau de profondeur.

Auch Steine haben ein Herz. Und eine authentische Sprache, die von der zeitlosen Eleganz der Natur erzählt. Das am Quarzit inspirierte Feinsteinzeug iNNER interpretiert diese Sprache in zeitgenössischem Stil neu. Und weckt Emotionen, die direkt das Herz unserer innersten Natur erreichen. Die Verbindung zwischen Innenwelt und Wohnraum erreicht eine neue Tiefe.

Вещественная красота камня глубоко отражает вневременную элегантность природы. Именно эту красоту воссоздает в своей кварцитовой фактуре керамогранит iNNER, будоража самые глубокие чувства. И связь нашего внутреннего мира с нашим домом становится тесной как никогда.



The Place
Where You Belong



Fin dal primo sguardo, INNER colpisce per la capacità di raccontare il lato più sincero della sua materia di ispirazione. Una finitura innovativa ed esclusiva, sulla quale brillantezze e opacità si rincorrono e alternano, in un gioco avvincente che produce continui cambiamenti di luce sulle superfici.

Right from the first time it catches the attention, INNER affects the ability to communicate the deepest sincere aspect of the matter of inspiration. An innovative and unique finish, on which sheen and opaqueness intersperse and alternate, in a thrilling game that produces constant changes of light on surfaces.

Dès le premier regard, INNER surprend par sa capacité de raconter le côté plus sincère de sa matière d'inspiration. Une finition innovante et exclusive, sur laquelle des brillances et opacités s'entremêlent et s'alternent dans un jeu captivant qui produit des changements de lumière constants.

Schon auf den ersten Blick besticht INNER durch die Fähigkeit, die ehrlichste Seite der als Vorbild dienenden Materie zu vermitteln. Eine innovative und exklusive Oberfläche, auf der sich glänzende und matte Stellen abwechseln. In einem ansprechenden Spiel, das unablässig sich auf den Oberflächen verändernde Lichteffekte erzeugt.

С первого взгляда INNER поражает своей способностью выражать самую глубокую сущность природных камней. На поверхности плиток оживленно перемешиваются матовые и блестящие участки, рождая изумительную игру света.



45X90	
30X60	30X120
60X60	60X120

Vantando una notevole varietà di formati, iINNER, come la natura, propone ogni volta un discorso nuovo, unico e irripetibile.

Boasting a wide variety of formats, iINNER, just as nature does, offers new dialogues over time, unique and unrepeatable.

En vantant une remarquable variété de formats, iINNER, comme la nature, propose chaque fois un discours nouveau, unique et exclusif.

Mit seiner großen Formatvielfalt erzeugt iINNER wie die Natur eine immer wieder neue, einzigartige und unwiederholbare Wirkung.

Коллекция iINNER располагает богатой гаммой форматов и, как сама природа, в состоянии предлагать всегда новые и неповторимые образы.

iNNER

LA FORZA INTERIORE

iNNER esalta la naturale eleganza e la resistenza di un grès porcellanato contemporaneo ed estremamente versatile, in grado di adattarsi a ogni ambiente e valorizzarne tutto il potenziale.

INNER STRENGTH

iNNER enhances the natural elegance and the strength of contemporary gres porcelain stoneware and is extremely versatile, able to adapt to any environment and to exploit its full potential.

LA FORCE INTÉRIEURE

iNNER exalte l'élégance naturelle et la résistance d'un grès cérame contemporain et extrêmement versatile, capable de s'adapter à chaque espace pour en valoriser le potentiel.

INNERE KRAFT

iNNER unterstreicht die natürliche Eleganz und die Beständigkeit eines zeitgemäßen und extrem vielseitigen Feinsteinzeugs, das sich jedem Raum anpasst und sein ganzes Potenzial zur Geltung bringt.

ВНУТРЕННЯЯ СИЛА

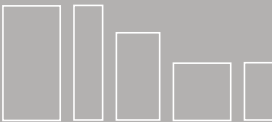
Коллекция iNNER подобрала в себя естественную элегантность и стойкость керамогранита, способного стильно и функционально вписаться в любой интерьер.



5 COLORI

5 Colours/5 Couleurs/5 Farben/5 Цветов

Peak
Lake
Steam
Shore
Cliff



5 FORMATI

5 Sizes/5 Formats/5 Formate/5 Формат

60x120
30x120
45x90
60x60
30x60

PEAK

SHORE

STEAM

LAKE

CLIFF

iNNER si distingue per una bellezza dai mille incantevoli volti. La sua ricca palette emozionale si compone di un bianco luminoso, 2 grigi temprati da diverse intensità cromatiche, un beige dalle nuance dorate e un nero profondo e avvolgente.

iNNER sets itself apart thanks to the beauty of a myriad of beautiful guises. Its rich, emotive palette consists of a bright white, 2 greys tempered by different chromatic intensity, a beige with a golden nuance, and a deep and enveloping black.

iNNER se distingue pour sa beauté aux mille merveilleuses facettes. Sa riche palette émotionnelle est composée d'un blanc lumineux, 2 gris trempés de différentes intensités chromatiques, un beige aux nuances dorées et un noir profond et enveloppant.

iNNER zeichnet sich durch eine Schönheit mit tausend zauberhaften Facetten aus. Seine emotionsreiche Palette umfasst ein strahlendes Weiß, 2 in differenzierten Farbstufen deklinierte Grautöne, ein Beige in goldenen Nuancen und ein tiefes, faszinierendes Schwarz.

Коллекция iNNER восхищает своей многогранной красотой. Ее изумительную палитру составляют яркий белый цвет, два серых разной степени насыщенности, бежевый с золотистыми оттенками и глубокий черный.

iINNER

Le cinque quarziti di iINNER si distinguono per tratti assolutamente singolari. Texture, strutture e dettagli variano in intima assonanza con un linguaggio che rende il giusto tributo alla mutevolezza della natura.

The five available quartzite surface finishes of iINNER stand out thanks to some stunningly unique features. Textures, structures and details vary in intimate similarity with a language that is fitting tribute to the variability of nature.

Les cinq quartzites d'iINNER se distinguent par leurs traits absolument singuliers. Textures, structures et détails varient dans une assonance intime avec un langage qui rend justement hommage à la mutabilité de la nature.

Die fünf Quarzitvarianten von iINNER weisen absolut einzigartige Merkmale auf. Textur, Strukturen und Details variieren in tiefen Assonanzen mit einer Sprache, die der Veränderlichkeit der Natur den richtigen Tribut zollt.

Пять кварцитовых фактур iINNER совершенно уникальны. Рисунки и детали поверхности восхитительно разнообразны и никогда не повторяются. Как в природе.

PEAK

SHORE

STEAM

LAKE

CLIFF



wall 30x30 Shore Composizione M
floor 60x120 Shore



wall 30x30 Shore Composizione M
floor 60x120 Shore



wall 30x30 Shore Composizione M
floor 60x120 Shore





floor 60x60 Cliff



floor 60x60 Cliff

Il rigore che accomuna una parete di roccia e una linea sartoriale di alta scuola. Grazie a iNNER, spazi, geometrie e prospettive parlano la stessa lingua e sprigionano appieno le proprie potenzialità.

The precision shared by a wall of rock and by haute couture. Thanks to iNNER, space, geometry and perspectives speak the same language and achieve their full potential.

La rigueur qui unit un mur de roche et une ligne de couture d'une haute école. Grâce à iNNER, les espaces, les géométries et les perspectives parlent la même langue et libèrent pleinement leurs potentiels.

Strenge, die eine Felswand und eine der Haute Couture würdige Linie vereint. Dank iNNER sprechen Räume, Geometrien und Perspektiven die gleiche Sprache und entfalten ihr volles Potenzial.

Строгая элегантность стен такая же, как у коллекций высокой моды. Благодаря iNNER пространства, формы и перспективы говорят на одном языке, ярко раскрывая свой потенциал.

Dark Elegance





floor 45x90 Steam | 30x60 Steam Grip



floor 45x90 Steam | 30x60 Steam Grip



wall 60x120 Peak | 60x120 Shore
floor 60x120 Peak



iNNER è purezza che emana spontanea dal design più ispirato. Frutto prezioso di una lunga ricerca stilistica, dà vita ad ambienti istintivamente eleganti, come la natura al suo stato più intimo.

iNNER is purity that emanates, spontaneously, from the most inspired designs. The precious outcome of an arduous search for style breathes life into environments that are instinctively elegant, just as in nature when in its most intimate state.

iNNER est la pureté qui émane spontanément du design le plus inspiré. Précieux fruit d'une longue recherche stylistique, il donne vie à des espaces instinctivement élégants, comme la nature dans son état le plus intime.

iNNER ist Reinheit, die spontan aus dem inspiriertesten Design entsteht. Das edle Ergebnis intensiver Stilforschung erzeugt Räume von natürlicher Eleganz, ganz wie die Natur in ihrer ureigensten Form.

iNNER – это вдохновенная чистота дизайна. Драгоценный плод долгих стилистических поисков, благодаря которому интерьеры приобретают благородную элегантность.



Pure Design





wall 60x120 Lake | 20x120 LIFE Oak
floor 60x120 Lake



wall 60x120 Lake | 20x120 LIFE Oak
floor 60x120 Lake



wall 60x120 Lake | 20x120 LIFE Oak
floor 60x120 Lake





Connected



Intimately related

In natura come nella moda, l'eleganza si alimenta di texture in continua ed armonica variazione. iNNER declina questa vocazione con una trama contemporanea ed estremamente ricca di strutture e finiture dei materiali.

In nature, just as in the world of fashion, elegance thrives on texture in continuous and harmonic variation. iNNER follows this calling with a contemporary and extremely rich collusion structures of materials and finishes.

Dans la nature comme dans la mode, l'élégance s'alimente de textures constamment et harmonieusement variées. iNNER décline cette vocation avec une trame contemporaine et extrêmement riche en structures et finitions des matériaux.

Wie in der Mode lebt die Eleganz auch in der Natur von in kontinuierlich und harmonisch variierenden Texturen. iNNER dekliniert diesen Aspekt mit einer zeitgemäßen Struktur, die extrem facettenreich verarbeitet ist.

В природе, как и в мире моды, элегантность дана гармоничной неоднородностью текстур. iNNER отражает эту особенность в богатой и современной гамме поверхностей и рисунков.



wall 30x60 Peak | 30x30 Tangram
floor 30x120 Cliff



wall 30x30 Tangram | 30x60 Peak
floor 30x120 Cliff



wall 30x30 Tangram | 30x60 Peak
floor 30x120 Cliff





wall 30x120 Steam | 30x60 Steam Cover
floor 60x120 Steam



wall 30x120 Steam | 30x60 Steam Cover
floor 60x120 Steam





TECHNICAL DETAILS

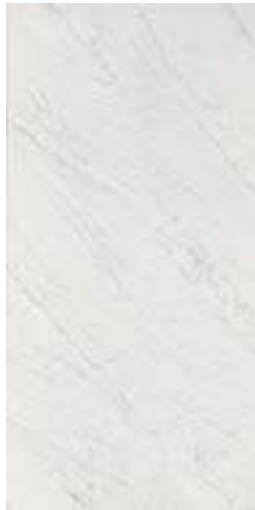
S

SERIE series | série | serie | серия

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V1

PEAK



60x120 ●
23⁵/₈"x47²/₈"



30x120 ●
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"



45x90 ●
17¹¹/₁₆"x35⁷/₁₆"



60x60 ●
23⁵/₈"x23⁵/₈"

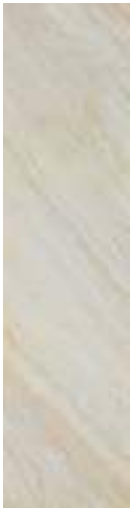


30x60 ●■
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"

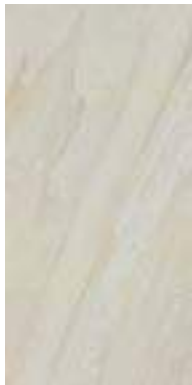
SHORE



60x120 ●
23⁵/₈"x47²/₈"



30x120 ●
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"



45x90 ●
17¹¹/₁₆"x35⁷/₁₆"



60x60 ●
23⁵/₈"x23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"

● **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato.**
Matt rectified, squared, one caliber.
Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre.
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Матовая Ретифицированная, одного калибра.

■ **Grip monocalibro, rettificato e squadrato.**
Grip rectified, squared, one caliber.
Grip monocalibre, rectifié et mis d'equerre.
Grip Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Грип Ретифицированная, одного калибра.

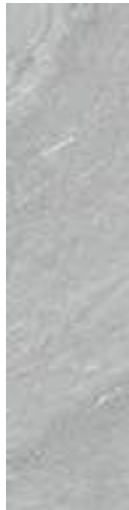
MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V1

STEAM



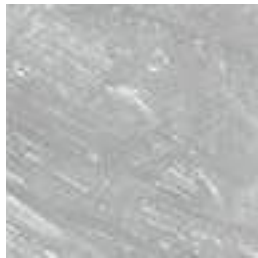
60x120 ●
23⁵/₈"x47²/₈"



30x120 ●
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"



45x90 ●
17¹¹/₁₆"x35⁷/₁₆"



60x60 ●
23⁵/₈"x23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"

LAKE



60x120 ●
23⁵/₈"x47²/₈"



30x120 ●
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"



45x90 ●
17¹¹/₁₆"x35⁷/₁₆"



60x60 ●
23⁵/₈"x23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"

S

SERIE series | série | serie | серия

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V1

CLIFF



60x120 ●
23⁵/₈"x47²/₈"



30x120 ●
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"



60x60 ●
23⁵/₈"x23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆"x23⁵/₈"

● **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato.**
Matt rectified, squared, one caliber.
Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre.
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Матовая Ретифицированная, одного калибра.

■ **Grip monocalibro, rettificato e squadrato.**
Grip rectified, squared, one caliber.
Grip monocalibre, rectifié et mis d'equerre.
Grip Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Грип Ретифицированная, одного калибра.

D

DECORI | decors | decore | dekore | одного

COVER

30x60 11¹³/₁₆"x23⁵/₈"



Peak



Shore



Steam



Lake



Cliff

COMPOSIZIONE M

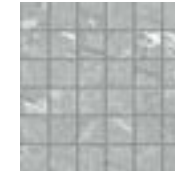
30x30 11¹³/₁₆"x11¹³/₁₆"



Peak



Shore



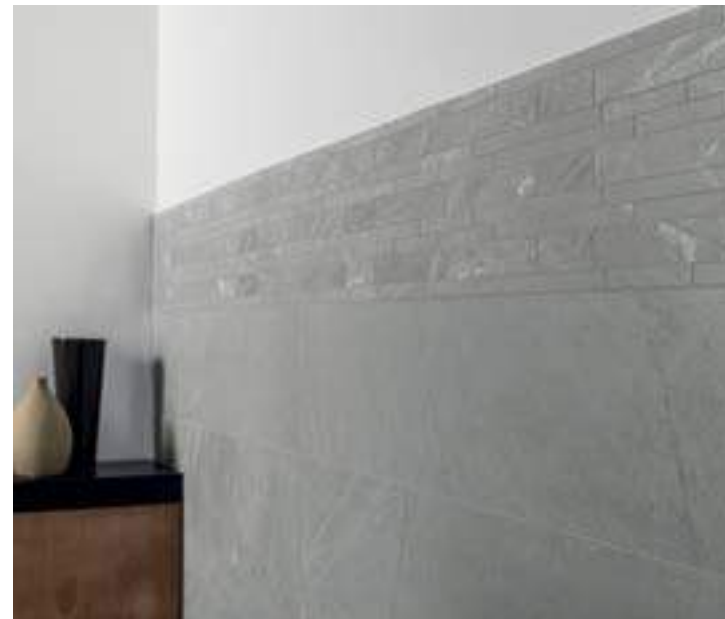
Steam



Lake



Cliff



D

DECORI | decors | decore | dekore | одного

TANGRAM

30x30 11¹³/₁₆"x11¹³/₁₆"



Il decoro Tangram è composto da diverse grafiche, che vengono mixate in modo casuale all'interno delle scatole.
The Tangram decor consists of different graphic patterns that are packed in random order into boxes.

Le décor Tangram est composé par graphiques différentes qui sont mélangées casuellement dans les boîtes

Das Dekor Tangram besteht aus verschiedenen grafischen Motiven, die in den Schachteln nach dem Zufallsprinzip vermischt sind.

Декоративный элемент Tangram включает разных рисунков, которые перемешаны в коробках произвольным образом.



Con gli incastri geometrici del decoro Tangram, e i tenui accenni dorati dello Stardust, iNNER sublima e porta a pieno compimento l'ambizione di svelare l'essenza più intima ed elegante della propria materia di ispirazione.

With the geometric dovetails of the Tangram decor and the subtle gold hints of Stardust, iNNER captivates and brings the ambition of revealing the most intimate essence and elegant inspiration of the material of inspiration to full fruition.

Avec les encastrements géométriques du décor Tangram, et les notes subtiles et dorées du Stardust, iNNER sublime et satisfait pleinement l'ambition de révéler l'essence la plus intime et élégante de sa matière d'inspiration.

Mit den geometrischen Intarsien des Dekors Tangram und den zarten Goldakzenten von Stardust sublimiert und vollendet iNNER seine Berufung, das innerste Wesen und die ganze Eleganz der ihm als Vorbild dienenden Materie zu enthüllen.

Геометричным рисунком декоративного элемента Tangram и мягкими золотистыми акцентами декора Stardust коллекция iNNER элегантно раскрывает самую сокровенную сущность природного камня.

D

DECORI | decors | decore | dekore | одного

STARDUST

20x120 7⁷/₈"x47²/₈"



IMBALLI | packing | conditionnement | verpackung | упаковка

								
	60x120 cm 23 ⁵ / ₈ "x47 ² / ₈ "	30x120 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	45x90 cm 17 ¹¹ / ₁₆ "x35 ⁷ / ₁₆ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	30x60 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	Battiscopa Bullnose - Plinthe Sockel - Плинтус 7,2x60 cm 2 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x60 cm 13"x23 ⁵ / ₈ "	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke - Угловая ступень 33x33 cm 13"x13"
Peak								
Lake								
Steam								
Shore								
Cliff								

- **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato.**
Matt rectified, squared, one caliber.
Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre.
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Матовая Ретифицированная, одного калибра.
- **Grip monocalibro, rettificato e squadrato.**
Grip rectified, squared, one caliber.
Grip monocalibre, rectifié et mis d'equerre.
Grip Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Grip Ретифицированная, одного калибра.
- ** **Disponibile solo su richiesta.**
Manufactured only upon special request.
Seulement sur demande.
Nur auf Anfrage.
Производится только по заказу.

IMBALLI - PACKAGING - CONDITTONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
60x120	23 ⁵ / ₈ " x47 ² / ₈ "	2	1,44	~32	15	21,6	~480
30x120	11 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	4	1,44	~35,6	16	23,04	~569,6
45x90	17 ¹¹ / ₁₆ "x35 ⁷ / ₁₆ "	3	1,215	~27	36	43,74	~972
60x60	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	3	1,08	~24	40	43,2	~960
30x60	11 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	6	1,08	~22,99	40	43,2	~919,6
30x60 grip	11 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	6	1,08	~22,99	40	43,2	~919,6

V0 <



La variabilità cromatica e/o di pattern della superficie evidenzia la naturalezza del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di posare il prodotto con almeno 2-3 mm di fuga, attingendo contemporaneamente da almeno 4-5 scatole di materiale.

The chromatic and/or pattern variations of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain a natural effect, we recommend a grouting joint of at least 2-3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and then mixed.

La variabilité chromatique et/ou de motifs de la surface met en évidence le côté naturel du produit; pour obtenir un effet authentique, nous vous conseillons de poser le produit en mélangeant le contenu de 4/5 boîtes avec au moins 2-3 mm de joint.

Die farblichen und/oder Pattern Gegensätze der Oberflächen unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 2-3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden.

Различные оттенки и рисунки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитку со швом не менее 2-3 мм. Плитка должна быть отобрана не менее чем из 4-5 коробок и перемешана.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").

In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").

Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").

Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").

Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").

NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% - Classifi-
cation selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5%
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	A E X T R A 2 0 OPEN YOUR STYLE
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
	Water absorption*	♦ ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	≤ 47 N/mm²	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura ≥ 3000 N Not applicable to tiles with a breaking strenght ≥ 3000 N N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture ≥ 3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥ 3000 N Не применяется к отношению плиток с прочностью на разрыв 3000 N	
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Spe ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefen- verschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm³	≤ 145 mm³	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* - Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* - Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10*°C⁻¹)	≈ 7 (10*°C⁻¹)	
	Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозостойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Resistenza all'attacco chimico ♦ - Resistance to chemical attack ♦ Résistance à l'attaque chimique ♦ - Beständigkeit gegen Chem- ikalien ♦ Устойчивость к химическому воздействию ♦	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825			40x120 Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру KN > 8,0 Centro lato - Side centre - Au centre latéralement Mitte Seite - По центру грани KN > 4,0 Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали KN > 7,0
	Classe di carico di rottura Breaking load class - Classe de charge de rupture Bruchlastklasse - Класс стойкости к разрушающей нагрузке	EN 1339			U11** T11***
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* - Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	Naturale - Matt - Naturel - Natur - Матовая R10 A Grip R11 A+B	GRIP R11 A+B+C	
	▲ DCOF		Conforme - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		9,5 mm	40x120 20 mm	

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Average values referred to the lasto two years of production. - Valeurs moyennes des deux dennières années de production. - Durchschnittswerte, die sich auf die
letzten zwei Produktionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.
As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are
interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous
sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen dar zu
erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы
готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваемся приобрести.

*** Dato riferito al formato 60x60 cm. - Detail referred to the 60x60 cm size. - Donnée se rapportant au format 60x60 cm. - Auf die Formate 60x60 cm bezogen.-
Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.

♦ Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische
Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. -
Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 > 0,42

♦ Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%. - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%. - Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%. -
Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA≤ 0,5%.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives.
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.

AGGIORNAMENTO SCHEDA TECNICA: 05 Marzo 2018

TILE PERFORMANCE DATA UPDATE: March 05 2018

Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle
persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo
aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza
massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate.
Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori
umani, etici ed estetici. Caesar inoltre è la prima azienda italiana produttrice di piastrelle di ceramica ad aver ottenuto il marchio europeo di qualità ecologica Ecolabel. La certificazione
segnala e promuove i prodotti più ecologici e rispettosi dell'ambiente durante l'intero ciclo di vita del prodotto. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani
realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the
people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have
immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show
the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been
produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice,
the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Moreover, Caesar was the first Italian ceramic tile manufacturer to be awarded the Ecolabel European quality mark for its products.
This certification promotes eco-sustainable products with a low environmental impact throughout their entire life span. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they
are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des
personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine,
nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant
ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en
céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers
spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in
Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques
et esthétiques. Caesar est par ailleurs la première usine italienne productrice de carrelages en céramique à avoir obtenu le label européen de qualité écologique Ecolabel. La certification
signale et promeut les produits les plus écologiques et respectueux de l'environnement durant tout leur cycle de vie. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquérir des produits
italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des
technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit
zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne
dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex"
verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren.
Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden.
Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist
der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Darüber hinaus ist Caesar der erste italienische Fliesenhersteller, der das europäische Umweltzeichen Ecolabel
erhalten hat. Die Zertifizierung kennzeichnet und fördert Produkte, die über ihren gesamten Produktlebenszyklus hinweg umweltschützend und -verträglich sind. Wer sich für Keramiken
von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten
Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых
технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино
превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации
Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара,
гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только
керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть
уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением
правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас
огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.



INNER

CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it

